

STAMMDIFFERENZIERTE DARSTELLUNG DER ITALIENISCHEN VERBEN

Kurze Erläuterung der Bildungsregeln:

Presente indicativo	Imperfetto	Passato remoto	Futuro semplice	Congiuntivo presente
Verben auf -are: <i>-o, -i, -a, -iamo, -ate, -ano</i> Verben auf -ere: <i>-o, -i, -e, -iamo, -ete, -ono</i> Verben auf -ire: <i>-o, -i, -e, -iamo, -ite, -ono</i>	Verben auf -are: <i>-avo, -avi-, -ava, -avamo, -avate, -avano</i> Verben auf -ere: <i>-evo, -evi, -eva, -evamo, -evate, evano</i> Verben auf -ire: <i>-ivo, -ivi, -iva, -ivamo, ivate, -ivano</i>	Verben auf -are: <i>-ai, -asti- ò, -ammo, -aste, arrono</i> Verben auf -ere: <i>-ei, -esti, - é, -emmo, -este, -erono</i> Verben auf -ire: <i>-ii, -isti, í, -immo, -iste, irono</i>	Verben auf -are: <i>-erò, -erai, -erà, -eremo, -erete -eranno</i> Verben auf -ere: <i>-erò, -erai, -erà, -eremo, -erete -eranno</i> Verben auf -ire: <i>-irò, -irai, -irà, -iremo, -irete, iranno</i>	Verben auf -are: <i>-i, -i, -i, -iamo, -iate, -ino</i> Verben auf -ere und -ire: <i>-a, -a, -a, -iamo, iate, -ano</i>

Didaktischer Hinweis zu folgender Tabelle:

Zur Erzeugung von rezeptiver Lesekompetenz genügt es, die in Rot gesetzten Formen zu kennen/zu vermitteln. Das Inventar der Liste geht, was die Auswahl der Verben betrifft, über den Bestand der KRM-Datenbank hinaus. Die Tabelle setzt voraus, dass die Nutzer mit den grundsätzlichen Konjugationsmustern italienischer Verben vertraut sind.

Legende: Die rot gesetzten Formen stellen Abweichungen vom Stamm des Infinitivs bzw. des regelmäßigen Bildungsmusters dar. Die Tabelle ist absteigend nach Formdivergenzen geordnet. Dabei geht die infinitivische Form in die Zählung der Formdivergenzen der Radikale (Stammformen) ein. Das angenommene Zuordnungskriterium für Transparenz/Opazität betrifft immer die vermutete Fähigkeit der Lerner, die konjugierte Form dem Infinitiv zuzuordnen. Leer belassene Felder deuten auf ein Bildungsmuster hin, dass der Regel entspricht.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2	INFINITIV	1 IndPres	2	3	4	5	6	Imperf.	Passato rem.	CongiuntP	Cong.Imp	Fut/(Cond.)	PPerf	Gerund.	FRANZ	DEUTSCH	FQf
3	ESSERE	sono	sei	è	siamo	siete	sono	ero	fui	sia	fossi	sarò	stato	essendo	ÊTRE	SEIN	11
4	AVERE	ho	hai	ha	abb-	avete	hanno	avevo	ebbi	abbia	avessi	avrò	avuto	avendo	AVOIR	HABEN	8
5	FARE	faccio	fai	fa	facciamo	fate	fanno	facevo	feci	faccia	facessi	farò	fatto	facendo	FAIRE	MACHEN	6
6	DARE	do	dai	da	di-	date	danno	davo	diedi	dia	dessi	darò	dato	dando	DONNER	GEBEN	6
7	STARE	sto	stai	sta	stiamo	state	stanno	stavo	stetti	stia	stessi	starò	stato	stando	ÊTRE RESTER	SEIN	6
8	MORIRE	muio	muori	muore	moriamo	morite	muiono	morivo	morii	muioa	morissi	morirò	morto	morendo	MOURIR	STERBEN	6
9	POTERE	posso	puoi	può	possiamo	potete	possono	potevo	potei	possa	potessi	potrò	potuto	potendo	POUVOIR	KÖNNEN	5
10	ANDARE	vado	vai	va	andiamo	andate	vanno	andavo	andai	vada	andassi	andrò	andato	andando	ALLER	GEHEN	5
11	DOLERE	dolgo	duoli	duole	doliamo	dolete	dolgono	dolevo	dolsi	dolga	dolessi	dorrò	doluto	dolendo	A. DES	SCHMERZEN	5
12	TENERE	tengo	tieni	tiene	teniamo	tenete	tengono	ten-	tenni	tenga	tenessi	terrò	tenuto	tenendo	TENIR	FESTHALTEN...	5
13	VENIRE	vengo	vieni	viene	veniamo	venite	vengono	venivo	venni	venga	venissi	verrò	venuto	venendo	VENIR	KOMMEN	5
14	VOLERE	voglio	vuoi	vuole	vogliamo	volete	vogliono	volevo	volli	voglia	volessi	vorrò	voluto	volendo	VOULOIR	WOLLEN	5
15	RIMANERE	rimango	rimani				rimangono	rimanevo	rimasi	rimanga	rimanessi	rimarrò	rimasto	rimanendo	RESTER	BLEIBEN	5
16	TRARRE	traggo	traì	trae	traimo	traete	traggono	traevo	trassi	tragga	traessi	trarrò	tratto	traendo	TRAIRE	ZIEHEN	4
17	ADERIRE	aderisco			aderiamo	aderite	aderiscono	aderivo	aderii	aderisca	aderissi	aderirò	aderito	aderendo	ADHÉRIR	BEITRETEN FESTMACHEN	4
18	COMPIERE	compio						compievo	compii	compia	compissi	compirò	compiuto	compiendo	ACCOMPLIR	FERTIGSTELLEN	4
19	DEDURRE	deduco							dedussi		deducei	dedurrò	dedotto	deducendo	DÉDUIRE	ABLEITEN	4
20	DOVERE	devo	dev-		dobb-	dovete	devono/	dovevo	dovei	deva	dovessi	dovrò	dovuto	dovendo	DEVOIR	SOLLEN	4
21	VALERE	valgo	vali	vale	valiamo	valete	valgono	valevo	valsi	valga	valessi	varrò	valso	valendo	VALOIR	WERT SEIN	4
22	ACCOGLIERE	accolgo	accogli				accolgono	accoglievo	accolsi	accolga	accogliessi	accoglierò	accolto	accogliendo	ACCUEILLIR	EMPFANGEN	4
23	APPARIRE	appaio	appari	appare	appariamo	apparite	appaiono	apparivo	apparvi	appaia	apparisse	apparirò	apparito/apparso	apparendo	APPARÂTRE	ERSCHEINEN	4
24	BERE	bevo							bevvi-	beva	bevessi	berrò	bevuto	bevendo	BOIRE	TRINKEN	4
25	COGLIERE	colgo						coglievo	colsi	colga		coglierò	colto	cogliendo	cueillir	PFLÜCKEN NEHMEN	4
26	SOLERE	solgo	suoli	suole	sogliamo	solete	sogliono		solei	soglia			solito	solendo	A. L'HABITUDE	PFLÜCKEN (ZU TUN)	4
27	SPEGNERE	spengo						spengevo	spensi	spenga	spegnessi	spegnerò	spento	spengendo	ÉTEINDRE	LÖSCHEN AUSMACHEN	4
28	SAPERE	so	sai	sa	sapp-	sapete	sanno	sapevo	seppi	sappia	sapessi	saprò	saputo	sapendo	SAVOIR	WISSEN	3
29	AFFLIGGERE	affliggo						affliggevo	afflissi	affligga		affliggerò	afflitto	affliggendo	AFFLIGER	BETRÜBEN	3
30	ASSUMERE	assumo						assumevo	assunsi	assuma	assumessi	assumerò	assunto	assumendo	ASSUMER	AUSÜBEN	3
31	ATTRIBUIRE	attribuisco			attribuiamo		attribuiscono	attribuivo	attribuii	attribuisca	attribuissi	attribuirò	attribuito	attribuendo	ATTRIBUER	HINZUFÜGEN	3
32	CHIEDERE	chiedo						chiedevo	chiesi	chieda	chiedessi		chiesto	chiedendo	DEMANDER	verlangen	3
33	CONDURRE	conduco						conducevo	condussi	conduca	conducessi	condurrò	condotto	conducendo	CONDUIRE	FÜHREN	3
34	COPRIRE	copro							coprii	copra	coprissi		coperto	coprendo	COUVRIR	BEDECKEN	3
35	CUOCERE	cuocio			coc-/cuoc-		cuociono		cossi	cuoccia			cotto	cocendo	CUIRE	KOCHEN	3
36	DIRE	dico	dici	dice	diciamo	dite	dicono	dicevo	dissi	dica	dicessi	dirò	detto	dicendo	DIRE	SAGEN	3
37	DIRIGERE	dirigo						dirigevo	diressi	diriga			diretto	dirigendo	DIRIGER	LEITEN	3
38	DISTINGUERE	distinguo						distinguevo	distinsi	distingua	distinguii	distinguerò	distinto	distinguendo	DISTINGUER	UNTERSCHIEDEN	3
39	DISTRUGGERE	distruggo						distruggevo	distrussi	distrugga	distruggessi		distrutto	distruggendo	DÉTRUIRE	ZERSTÖREN	3
40	FINGERE	finco						fingevo	finsi	finga			finto	fingendo	FEINDRE	VORGEBEN	3
41	GIUNGERE	giungo							giunsi				giunto	giungendo	JOINDRE	VEREINEN	3
42	INDURRE	induco						inducevo	indussi	induca	inducei	indurrò	indotto	inducendo	INDUIRE	LEITEN	3
43	METTERE	metto						mettevo	misi	metta	mettessi	metterò	messo	mettendo	METTE	SETZEN LEGEN	3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
44	NAÎTRE	nasco						nascevo	nacqui	nasca	nascessi	nascerò	nato	nascendo	NAÎTRE	GEBOREN WERDEN	3
45	NUOCERE	nuoccio	nuoci		noc-		nocciono		nocqui	nuoccia			n[u]ociuto	nuocendo	NUIRE	SCHADEN	3
46	PARERE	paio	pari	pare	paiamo	parete	paiono	parevo	parvi	paia	paressi	parrò	parso	parendo	PARAÎTRE	ERSCHEINEN	3
47	PIACERE	piaccio	piaci		piac-	piac-	piacc-	piacevo	piacqui	piaccia	piacessi	piacerò	piaciuto	piacendo	PLAÎRE	GEFALLEN	3
48	PIANGERE	piango						piangevo	piansi	pianga	piangessi	piangerò	pianto	piangendo	PLEURER	WEINEN	3
49	PORGERE	porgo						porgevo	porsi	porga	porgessi	porgerò	porto	porgendo	PRÉSENTER	PRÄSENTIEREN ÜBERBRINGEN	3
50	PORRE	pongo	poni	pone			pongono		posi	ponga	ponessi	porrò	posto	ponendo	POSER	SETZEN STELLEN LEGEN	3
51	REDIMERE	redimo						redimevo	redensi	redima	redimessi	redimerò	redento	redimendo	RACHETER	ENTLASTEN	3
52	RISOVERE	risolvo						risolvevo	risolsi	risolva	risolvessi	risolverò	risolto	risolvendo	RÉSoudre	LÖSEN	3
53	RISPONDERE	rispondo						rispondevo	risposi				risposto	rispondendo	RÉPONDRE	ANTWORTEN	3
54	ROMPERE	rompo						rompevo	ruppi	rompa	rompessi	romperò	rotto	rompendo	ROMPRE	BRECHEN ZERBRECHEN	3
55	SALIRE	salgo	sal-				salgono	salivo	salii	salga	salissi	salirò	salito	salendo	MONTER	STEIGEN	3
56	SCEGLIERE	scelgo	scegli	sceglie	scelgi-		scelgono	sceglievo	scelsi	scelga			scelto	scegliendo	CHOISIR	AUSWÄHLEN	3
57	SCRIVERE	scrivo							scrissi	scriva	scrivessi	scrierò	scritto	scrivendo	ÉCRIRE	SCHREIBEN	3
58	TINGERE	tingo						tingevo	tinsi	tinga	tingessi	tingerò	tinto	tingendo	TEINDRE	FÄRBen	3
59	TORCERE	torco			torciamo		torcono		torsi				torto	torcendo	TORDRE	VERDREHEN	3
60	VEDERE	vedo					vedono	vedevo	vidi	veda	vedessi	vedrò	visto	vedendo	VOIR	SEHEN	3
61	VIVRE	vivo					vivono	vivevo	vissi	viva	vivessi	vivrò	vissuto	vivendo	VIVRE	LEBEN	3
62	VOLGERE	volgo						volgevo	volsi	volga	volgessi	volto	volerò	vogendo	TOURNER	WENDEN	3
63	APRIRE	apro							aprii/apersi	apra	aprii		aperto	aprendo	OUVRIr	ÖFFNEN	3
64	AFFIGGERE	affiggo						affiggevo	affissi	affiga	affiggei	affiggerò	affisso	affiggendo	AFFICHER	FESTMACHEN	2
65	ESPELLERE	espello							espulsi	espella			espulso	espellendo			2
66	ABOLIRE	abolisco			abol-		aboliscono	abolivo	abolii	abolisca	abolissi	abolirò	abolito	abolendo	ABOLIR	ABSCHAFFEN	2
67	ACCENDERE	accendo							accesi				acceso	accendendo	ALLUMER	ANZÜNGEN	2
68	ARDERE	ardo						ardevo	arsi				arso	ardendo	BRÛLER	BRENNEN	2
69	APPESANTIRE	appesantisco			appesantiamo					appesantisca	appesantissi		appesantito	appesantendo	ALOURDIR	BESCHWEREN	2
70	ARDERE	ardo							arsi				arso	ardendo	BRÛLER	BRENNEN	2
71	ARDIRE	ardisco			osiamo	ardite	ardiscono			ardisca			ardito	osando	OSER	WAGEN	2
72	CADERE	cado							caddi	cada		cadrò	caduto	cadendo	CHOIR	FALLEN	2
73	CHIUDERE	chiudo							chiusi				chiuso	chiudendo	CLORE	SCHLIESSEN	2
74	CINGERE	cingo						cingevo	cinsi	cinga			cinto	cingendo	CEINDRE	UMZINGELN	2
75	COMPRIMERE	comprimo						comprimevo	compressi				compresso	comprimendo	comprimer	komprimieren	2
76	CONCEDERE	concedo						concedevo	concessi				concesso	concedendo	CONCÉDER	KONZEDIEREN	2
77	CONOSCERE	conosco							conobbi				conosciuto	conoscendo	CONNAÎTRE	KENNEN	2
78	CORRERE	corro							corsi	corra	corressi		corso	correndo	COURIR	LAUFEN	2
79	CREDERE	credo							credei/credeu				creduto	credendo	CROIRE	GLAUBEN	2
80	CRESCERE	cresco							crebbi				cresciuto	crescendo	CROÎTRE	WACHSEN	2
81	DIFFONDERE	diffondo							diffusi				diffuso	diffondendo	DIFFUSER	VERBREITEN	2
82	DISCUTERE	discuto						discutevo	discussi	discuta			discusso	discutendo	DISCUTER	DISKUTIEREN	2
83	dovere	debbo					debbono		dovette	debba				dovendo	devoir	sollen	2
84	EMERGERE	emergo							emersi	emerga	emergei		emerso	emergendo	ÉMERGER	AUFTAUCHEN	2

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
85	ESIGERE	esigo							esigei	esiga	esigessi		esatto	esigendo	EXIGER	FORDERN	2
86	ESPANDERE	espando						espandevo	espansi	espanda	espandessi	espanderò	espanso	espandendo	ÉTENDRE	ERWEITERN	2
87	FONDERE	fondo							fusi				fuso	fondendo	FONDRE	SCHMELZEN	2
88	GIACERE	giaccio	giac-		giacc-		giaccono	giacevo	giacqui	giaccia	giacessi	giacerò	giaciuto	giacendo	GÉSIR	LIEGEN	2
89	LEGGERE	leggo			legg-	leggite	leggono	leggevo	lessi	legga	legessi	leggerò	letto	leggendo	LIRE	LESEN	2
90	MORDERE	mordo							morsi				morso	mordendo	MORDRE	BEISSEN	2
91	MUOVERE	muovo	muovi	mueve	m[u]ov-	m[u]ov-	muov-	m[u]ovevo	mossi	muova	muovessi	m[u]overò	mosso	muovendo	MOUVOIR	BEWEGEN	2
92	OFFRIRE	offro	offri	offre					offrivo	offrii			offerto	offrendo	OFFRIR	ANBIETEN	2
93	PENDERE	pendo							pesi				peso	pendendo	PENDRE	AUFHÄNGEN	2
94	PERSUADERE	persuado							persuasi	persuada			persuasio	persuadente	PERSUADER	ÜBERZEUGEN	2
95	PREMERE	premo						premevo	premetti/prem	prema	premessi	premerò	premutato	premando	presser	DRÜCKEN	2
96	PRENDERE	prendo							presi	prenda			preso	prendendo	PRENDRE	NEHMEN	2
97	PULIRE	pulisco			puliamo		puliscono	pulivo	pulii	pulisca	pulissi	pulirò	pulito	pulendo	NETTOYER	SÄUBERN	2
98	RADERE	rado						radevo	rasi	rada	radessi	raderò	raso	radendo	RASER	RASIEREN	2
99	RENDERE	rendo						rendevo	resi	renda	rendessi	renderà	reso	rendendo	RENDRE	ZURÜCKGEBEN MACHEN	2
100	RIDERE	rido						ridevo	risi	rida	ridessi	riderò	riso	ridendo	RIRE	LACHEN	2
101	RIFLETTERE	rifletto							riflessi				riflesso	riflettendo	RÉFLÉCHIR REFLÉTER	REFLEKTIEREN	2
102	SCENDERE	scendo							sceso				sceso	scendendo	DESCENDRE	SENKEN RUNTERGEHEN	2
103	SCINDERE	scindo							scissi				scisso	scindendo	SCINDER	UNTERTEILEN SPALTEN	2
104	SCUOTERE	scuoto						scuotevo	scossi	scuota	scotessi	scoterò	scosso	-	SECOUER	SCHÜTTELN	2
105	SORTIR	sortisco			sortiamo		sortiscono	sortivo	sortii	sortisca	sortissi		sortito	sortendo	SORTIR	HERAUSGEHEN HERAUSGEBEN	2
106	SPARGERE	spargo					spariscono	spargevo	sparsi	sparga	spargessi	spargerò	sparsio	spargendo	RÉPANDRE	VERBREITEN AUSSTREUEN	2
107	SPARIRE	sparisco			scompariamo	sparite	spariscono	sparivo	sparii	sparisca/scompariam		sparirò	sparito	scomparendo	DISPARAÎTRE	VERSCHWINDEN	2
108	TACERE	taccio	taci		tacc-/tac-				tacqui	taccia	tacessi	tacerò	taciuto	tacendo	TAIRE	SCHWEIGEN	2
109	TENDERE	tendo							tesi	tenda	tendessi	tenderò	teso	tendendo	TENDRE	TENDIEREN	2
110	TRASALIRE	trasalisco			trasaliamo				trasalii	trasalisca	trasalissi	trasalirò	trasalito	trasalendo	TRESSAILLIR	ZUCKEN ERZITTERN	2
111	UDIRE	odo	odo	ode	udiamo	udite	odono	udivo	udii	oda	udissi		udito	udendo	OUIR	HÖREN	2
112	UNIRE	unisco			un-	uniamo			unii	unisca	unissi	unirò	unito	unendo	UNIR	EINIGEN	2
113	USCIRE	esco	esci	esce-	usciamo	uscite	escono	uscivo	uscii	esca	uscissi	uscirò	uscito	uscendo	SORTIR	HERAUSGEHEN HERAUSGEBEN	2
114	ESEGUIRE	eseguo			esegue			eseguivo	eseguii	esegua	eseguissi	eseguirò	eseguito	eseguendo	EXÉCUTER	AUSFÜHREN	1
115	MENTIRE	mentisco			mentiamo	mentite	mentiscono			mentisca	mentissi	mentirò	mentito	mentendo	MENTIR	LÜGEN	1
116	APPELLARE	appello					appellano		appellai	appelli			appellato	appellando	APPELER	NENNEN	1
117	ASCIUGARE	asciugo	asciughi	asciuga	asciugh-		asciugano		asciugai	asciughi	asciugassi	asciugherò	asciugato	asciugando	ESSUYER	ABTROCKNEN	1
118	ASSISTERE	assisto							assistai			assisterò	assistito	assistendo	ASSISTER	BEIWOHNEN ASSISTIEREN	1
119	BATTERE	batto							batti				battuto	battendo	BATTRE	SCHLAGEN	1
120	CUCIRE	cucio					cuciono	cucivo	cucii	cucia	cucissi	cucirò	cucito	cucendo	COUDRE	NÄHEN	1
121	eseguire	eseguisco			eseguisce					eseguisca							1
122	FINIR	finisco			fin-		finiscono	finivo	finii	finisca	finissi	finirò	finito	finendo	FINIR	ENDEN BEENDEN	2
123	FUGGIRE	fuggo						fuggivo	fuggii	fugga	fuggissi	fuggirò	fuggito	fuggendo	FUIRE	FLIEHEN	1
124	GEMERE	gemo							gemai	gema			gemuto	gemendo	GÉMIR	STÖHNEN	1
125	GIOCARE	gi[u]oco	gi[u]ochi	gi[u]oca	gioc-		giocano	giocavo	giocai	gi[u]chi	giocassi	giocherò	giocato	giocando	JOUER	SPIELEN	1

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
126	IMPAURIRE	impaurisco			impaur-		impaurisc-		impaurii	impaurisca	impaurissi	impaurirò	impaurito	impauendo	APEURER	ANGST BEKOMMEN MACHEN	2
127	LEGARE	lego	legghi	lega	leghiamo	legate	legano	legavo	legai	legghi		legherò	legato	legando	LIER	BINDEN VERBINDEN	1
128	MANGIARE	mangio							mangiai	mangia	mangiassi		mangiato	mangiando	MANGER	ESSEN	1
129	MENTIRE	mento			mentiamo			mentivo	mentii	menta	mentissi	mentirò	mentito	mentendo	MENTIR	LÜGEN	1
130	MODIFICARE	modifico	modifici	modifica	modifich-	modific-				modifici			modificato	modificando	MODIFIER	MODIFIZIEREN	1
131	OSARE	oso						osavo	osai	osi	osassi	oserò	osato	osando	OSER	WAGEN	1
132	PAGARE	pago	paghi							paghi		pagherò	pagato	pagando	PAYER	BEZAHLEN	1
133	PARTIRE	parto						partivo	partii	parta	partissi	partirò	partito	partendo	PARTIR	VERLASSEN STARTEN	1
134	PIOVERE			piove				pioveva	piovve	piova	piovesse	pioverà	piovuto	piovendo	PLEUVOIR	REGNEN	1
135	PREGARE	prego	pregghi	prega	preghiamo	pregate	pregano	pregavo	pregai	pregghi	pregassi	pregherò	pregato	pregando	PRIER	BITTEN	1
136	RICEVERE	ricevo						ricevevo	riceveti	riceva	ricevessi	riceverò	ricevuto	ricevendo	RECEVOIR	ERHALTEN	1
137	SEDERE	siedo	siedi	siede	sediamo	sedete	siedono	sedevi	sedei	sieda/	sedessi	sederò	seduto	sedendo	ASSEOIR	SITZEN	1
138	SEGUIRE	seguo						seguivo	seguii	segua	seguissi	seguirò	seguito	seguendo	SUIVRE	FOLGEN	1
139	SUGGERE	suggo							suggei/sussi	sugga	-	suggerò	-	suggerendo	SUCER	SAUGEN	1
140	SUGGERIRE	suggerisco			suggeriamo		suggeriscono		suggerii	suggerisca	suggerissi		suggerito	suggerendo	SUGGÉRER	VORSCHLAGEN	1
141	vendre	vendo							vendetti	venda	vendessi	venderò	venduto	vendendo	VENDRE	VERKAUFEN	1